

# Juillet 1977

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne**

Band (Jahr): - **(1977)**

PDF erstellt am: **24.06.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

13  
juillet  
1977

## **Ordonnance sur les vacances, les congés et les jours fériés du personnel de l'Etat (Modification)**

---

*Le Conseil-exécutif du canton de Berne,*  
sur proposition de la Direction des finances,  
*arrête :*

### **I.**

L'article 20 de l'ordonnance du 30 avril 1954 sur les vacances, les congés et les jours fériés du personnel de l'Etat est modifié comme suit :

Congé ordonné  
par  
le médecin

**Art. 20** Le chef de la Direction intéressée, le chancelier d'Etat ainsi que les présidents de la Cour suprême, du Tribunal administratif et des assurances et de la Commission des recours, d'entente avec la Direction des finances, ont qualité d'accorder un congé de convalescence et un congé pour cure thermique allant jusqu'à trois mois, lorsque ces derniers sont ordonnés par le médecin. En cas de prolongation du congé au-delà de ce terme, c'est le Conseil-exécutif qui statue. Les cures de repos et les cures thermales seront imputées en règle générale sur une partie des vacances.

### **II.**

La présente modification entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1978.

Berne, 13 juillet 1977

Au nom du Conseil-exécutif,

le président: *Müller*

le vice-chancelier: *Etter*